

无
障
碍
读
经
典

论语

郭俊峰 译注

注音解词释疑
无障碍读经典



NLIC2970868433

《无障碍读经典》是一套真正意义上的无障碍阅读丛书，编者将原文中生僻的字、词进行随文注释，个别难以理解的句子、典故及其他相关知识则以“阅读指导”的形式列于相应的段落之后，原文与译文以左右对应的形式进行排版，最大程度保证读者阅读连续性和方便性，实现无障碍快乐阅读。

长春出版社
全国百佳图书出版单位

无障碍读经典

论语

◎ 郭俊峰 译注



長 春 出 版 社

全国百佳图书出版单位

图书在版编目 (CIP) 数据

论语 / (春秋) 孔丘等著 ; 郭俊峰译注. — 长春 :
长春出版社, 2013.1

(无障碍读经典)

ISBN 978-7-5445-2699-9

I. ①论… II. ①孔… ②郭… III. ①儒家 ②《论语》—译
文 ③《论语》—注释 IV. ①B222.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 291185 号

论 语

责任编辑: 杜 菲

封面设计: 楠竹文化

封面画: 李晓娜

出版发行: **长春出版社**

总编室电话: 0431-88563443

发行部电话: 0431-88561180

邮购零售电话: 0431-88561177

地 址: 吉林省长春市建设街 1377 号

邮 编: 130061

网 址: www.cccbbs.net

制 版: 吉林省久慧文化有限公司

印 刷: 吉林省吉育印业有限公司

经 销: 新华书店

开 本: 700 毫米×980 毫米 1/16

字 数: 130 千字

印 张: 11.5

版 次: 2013 年 1 月第 1 版

印 次: 2013 年 1 月第 1 次印刷

定 价: 20.00 元

版权所有 盗版必究

如有印装质量问题, 请与印厂联系调换

印厂电话: 0431-81877777



前言

《论语》是一部记载孔子言语行事以及孔子与弟子、时人之间相互问答的语录体文集。“论”(lún)，系记纂；“语”，即“语言”。对此著名学者杨伯峻先生总结为：“‘论语’就是把‘接闻于夫子之语’‘论纂’起来的意思。”《论语》之名，为当时就有，不是后人所取。

《论语》成书较早。早在春秋后期，孔子设坛讲学时期，其主体内容就已汇集完成，并由孔门弟子和再传弟子代代传授，最终在战国初年汇辑论纂成书。到了汉代，出现了三种传本，即《鲁论语》、《齐论语》、《古论语》。西汉末年，汉成帝的老师、安昌侯张禹以《鲁论语》为底本，把齐、鲁二论语合而为一，称《张侯论》，在社会上广泛流传并受到儒生推崇。东汉末，经学家郑玄以《张侯论》为底本，参照《齐论语》、《古论语》作《论语注》，此后又有多人为之作注。三国魏何晏集众注之善，作《论语集释》，与郑玄《论语注》并立。到了唐代，郑玄注亡佚，专用何晏注本，流传至今，并正式列入经书。从宋代起，又成为颁定的《十三经》之一，并在以后很长时间里，作为科举取士的考试书目。

对于《论语》的汇编者，历来说法不一。郑玄以为，是“仲弓、子游、子夏所撰”。柳宗元以为，是曾子弟子“乐正子春、子思之徒者为之”。杨伯峻先生认为：“论语的编定者或者就是这班曾参的学生。”综合学者的说法和《论语》中提供的信息推断，此书应不是一人一时完成，而是由孔子弟子、再传弟子，经过几代人的努力，陆续完成的，这大概是比较接近历史事实的。

《论语》共二十篇，一万一千余字，每篇用开头的两三个字作为篇名。其中以“子曰”起首的有七篇，因此这些篇的篇名就选用“子曰”之后的两三个字。如“子曰：‘学而时习之……’”，即取“学而”为篇名，以示区别。

对《论语》的主要内容，仁者见仁，智者见智，说法不一。综合各家的说法，比较倾向一致的认识是：一、阐述了孔子“仁”的学说。《论语》中有五十八篇讲到“仁”。“仁”是《论语》中最重要的范畴，是孔子和儒家学派最高的政治理想和道德境界。“仁”的内涵是“克己复礼”，是“爱人”。一个人的视听

言行都应合乎礼的规范。《论语》把仁视作终生追求的目标，认为为了实践“仁”，应不惜牺牲生命。“志士仁人，无求生以害仁，有杀身以成仁。”这种道德理想，不知鼓舞了多少中华民族的志士仁人！二、表现了孔子对理想人格的追求。与“仁”的学说相适应，孔子提出了一系列有关人生道德修养的观点和思想，如君子、小人、孝悌、温、良、恭、俭、让、信、敏、惠等。这对于加强社会主义“四有”新人的培养，对于精神文明建设，都有着重要的启迪意义。三、表达了孔子的教育思想。孔子提出“有教无类”，提倡因材施教，重视“文、行、忠、作”，不仅重视书本知识，也强调社会实践。在学风上，孔子主张“知之为之知之，不知为不知”、“不耻下问”、“每事问”、“见贤思齐”以及“三人行，必有我师”，把学生的主体地位与社会实际联系起来，反对弄虚作假和脱离实际，为人类教育史添上了浓墨重彩的一笔。此外，还有从个体修养、人际交往、政治理想、哲学思维、治学态度、天命观、儒家的社会政治思想、认识论和方法论以及从哲学、历史、政治、经济、艺术、宗教诸范畴解读《论语》内容的，这也可以为阅读者打开一扇认识世界的窗户。

由于时代和认识的局限，孔子思想中也不可避免地存在一些消极、落后的因素，比如在政治思想上倾向保守，主张君君臣臣、父父子子的封建等级制度，在礼乐制度上主张复古，轻视妇女，轻视劳动，主张“述而不作，信而好古”，只传述圣人之言而不创新，等等，也是需要我们引起注意并在阅读中加以扬弃的。

《论语》是语录体散文，主要是记言，每篇都没有一个固定的主题和中心。特点是语言简练，寓意深远，哲理深蕴，比喻贴切生动。不少语句，经历代沿用，已经成为格言或成语，成为人们生活不可或缺的理论源泉。一些较长的文章，注意通过人物对话刻画人物形象，把人物的个性表现得十分鲜明，在文学史上也占有重要地位。

古人读《论语》，要求熟读、精思，举一反三，这是有道理的。因为对这样一部篇幅不长而又具有中华文化源头性质的经典，是值得下功夫精读的。初读时，可参照古人和今人的译注，力求弄懂弄通文义，逐段、逐句、逐字领会。在此基础上，要反复阅读，有些好的段落、句子，要下功夫记住。阅读时，可结合个人的知识储备和人生阅历，反复推敲篇、章、节、句中的深刻意蕴，也可放下一段时间后再读。这样，就可能有一些新的认识和启迪。有条件的，还

可分专题进行学习研究。

《论语》作为中华文化的代表，早已被译成朝、日、意、法、德、英、俄等多国文字，在世界各国广为流传。特别是近年来，许多国家都建立了孔子学院，孔子的《论语》和学说的影响越来越广泛而深入。从这个意义上说，《论语》是中国的，也是世界的。我们要用现代人的眼光，自觉地珍惜、审视、扬弃它，汲取其精华，去除其糟粕，让祖国的优秀民族传统文化传统更加发扬光大。

为了能无障碍地阅读此书，编撰者将原文中生僻的字、词进行随文注释，个别难以理解的句子、典故及其他相关知识则以“阅读指导”的形式列于相应的段落之后，原文与译文以左右对应的形式进行排版，最大程度上保证阅读的连续性和方便性，实现无障碍快乐阅读。

目录



学而第一	001
为政第二	008
八佾第三	015
里仁第四	024
公冶长第五	030
雍也第六	039
述而第七	048
泰伯第八	058
子罕第九	065
乡党第十	073
先进第十一	081
颜渊第十二	092
子路第十三	101
宪问第十四	111
卫灵公第十五	126
季氏第十六	137
阳货第十七	145
微子第十八	154
子张第十九	160
尧曰第二十	168
附录《论语》名句	172



学而第一

(共十六章)

题解

《学而》是论语的第一篇。包括孔子语录九章，有子三章，子夏、子贡各一章，主要讲述学习和做人的道理，引领初学者进入道德之门。

关于学习，孔子提出：“学而时习之，不亦说乎！”认为要快乐地学习，学习才能有兴趣，才能自觉；学习要温习，温习才能巩固。孔子还主张“行有余力，则以学文”，提倡在实践中学习，做到学以致用。

孔子认为，孝悌、忠信等行为规范是做人立世的根本，所以他说：“孝弟也者，其为仁之本与”，如果对父母不孝，对兄长不尊，社会就不稳，就会君将不君，国将不国。孔子主张“主忠信”。认为对君王不忠，对朋友无信，便是小人，在社会上便无以安身。从现代的观念上看，这些思想的内核仍然是合理的。如果人民对国家无信，国家何以存在？如果人不忠于祖国，何以立身？这些孔子用来衡量君子、做人的尺度，今天看来，仍有其积极意义。

原文

【一章】

子_(古代对有学问、有道德男子的尊称，本书中指孔子)曰：“学而时习之，不亦说_(yuè, 高兴, 快乐)乎？有朋自远方来，不亦乐乎？人不知而不愠_(yùn, 怨恨, 恼怒)，不亦君子_(有道德、有修养的人)乎？”

译文

孔子说：“学了，并且按时温习，不也是很快乐的事吗？有志同道合的朋友从远方来，不也是令人高兴的吗？别人不了解自己，自己也不恼怒，这样的人不就是君子吗？”

【二章】

有子_(名若,鲁国人,孔子的弟子)曰:
“其为人也孝弟_(tì,同“悌”,敬爱遵从),
而好_(hào,喜好)犯上者,鲜_(xiǎn,少)
矣!不好犯上,而好作乱者,未
知有也。君子务本_(务,致力于。本,根本,基础),本立而道_(事物的基本道理)生。孝
弟也者,其为仁之本与_(yú,同“欤”,感叹词)!”

有子说:“作为一个人,他孝顺父母,尊敬兄长,却喜欢触犯上级,这种人是很少的。不喜欢触犯上级,却喜欢造反,这种人从未有过。有道德的人致力于做好基础性工作,基础扎实了,‘道’就会产生。孝敬父母、尊敬兄长这些内容,大概是‘仁’的基础吧。”



孔子(前551—前479),名丘,字仲尼。春秋末鲁国昌平陬邑(今山东曲阜)人。春秋末年思想家、教育家,儒家创始者。

【三章】

子曰：“**巧言令色**（巧言，花言巧语；令色，修饰仪表。这里指假装和善），**鲜矣仁。**”

孔子说：“花言巧语，面貌伪善，这种人的仁德少啊。”

【四章】

曾子（孔子弟子。姓曾，名参，字子舆）曰：“**吾日三省**（三，古人常以三、九来表示次数多。省，xǐng，省察，反省。三省，多次反省）**吾身：为人谋而不忠乎？与朋友交而不信乎？传**（chuán，传授）**不习**（温习，复习）**乎？”**

曾子说：“我每天多次反省自己：替别人谋划事情是否诚心诚意？与朋友交往是否守信？老师传授的学业是否认真温习了？”

【五章】

子曰：“**道**（dǎo，“导”的古体字，治理）**千乘**（shèng）**之国，敬事**（“敬”字一般用于表示工作态度严肃慎重，因此常和“事”字连用）**而信，节用而爱人，使民**（役使民众）**以时**（按时令）。”

孔子说：“治理拥有一千辆兵车的国家，就应该慎重处事，言而有信，节约开支，关爱百姓，按时令来役使民众。”

阅读指导

千乘：古代用四匹马拉的一辆兵车称为一乘。春秋战国时代，国力的强盛以该国所拥有的兵车的数量来计算。在孔子生活的时代，“千乘之国”已算不上是诸侯大国了。所以《论语》中有“千乘之国，摄乎大国之间”的说法。

【六章】

子曰：“**弟子**（指年轻人）**入**（在家）**则孝，出**（出外）**则悌，谨**（寡言）**而信，泛爱众，而亲仁**（仁人）。**行有余力，则以学文**（指古代贵族必修的礼仪、音乐、射箭、驾车、书法、算术六项技艺）。”

孔子说：“年轻人，在家就应该孝顺父母，出外就应该尊敬兄长，行为谨慎，言而有信，博爱众人，亲近仁者。做到这些还有余力，就用来学习技艺。”

【七章】

子夏(姓卜,名商,子夏是字。孔子弟子,比孔子小四十四岁,擅长文学)曰:“**贤贤**(敬重德行。前一“贤”字为动词)**易色**(轻视容貌。易,轻视),**事父母,能竭其力,事君,能致**(献出,给予)**其身,与朋友交,言而有信;虽曰未学,吾必谓之学矣。”**

【八章】

子曰:“**君子不重**(庄重)**则不威;学则不固**(巩固,牢固)。**主**(为主,一释为“亲近”,亦通)**忠信,无**(通“毋”,不要)**友**(此处做动词用,“结交”)**不如己者,过**(过错)**则勿惮**(dàn,害怕)**改。”**

【九章】

曾子曰:“**慎终**(老死曰“终”,指父母死亡),**追远**(远祖,祖先。指“祭祀尽其敬”),**民德归厚**(淳厚)矣!”

【十章】

子禽(姓陈,名亢(kàng),字子禽,陈国人)问于子贡(姓端木,名赐,字子贡,卫国人,孔子弟子)曰:“**夫子**(古人对做过大夫的人的尊称)**至于是邦也,必闻其政。求之与?抑与之与**(抑:连词,表示选择,“还是……”。与之,给他。最后的“与”同“欤”,语气词)”?子贡曰:“**夫子温、良、恭、俭、让以得之。夫子之求之也,其诸**(语气词,表示不肯定、或者、大概之意)**异乎人之求之与!”**

子夏说:“看重实际的德行,而不要看重表面的姿态。侍奉父母要竭尽全力,侍奉君主能献出自己的生命,与朋友交往要言而有信。这样的人,虽然自称没有学习过,我也一定认为他学过了。”

孔子说:“君子如果不庄重,就没有威严,读书所学的也不会巩固。要恪守忠与信这两种主要道德,不与道德上不如自己的人交往,有了过错,就不要怕改正。”

曾子说:“慎重地办理好父母的丧事,虔诚地追祭祖先,(这样)百姓的道德就会趋向敦厚了。”

子禽问子贡说:“孔夫子每到一个国家,一定要知悉那个国家的政治状况,是特意去打听的呢,还是人家主动告诉他的呢?”子贡说:“老师温顺、善良、恭敬、节制、谦逊,是凭借着这些德行得到的。老师求取的办法,恐怕不同于别人求取的办法吧!”

阅读指导

夫子：这是古人对做过大夫的男子的敬称。孔子曾任鲁国司寇，所以他的学生称他为夫子，后来沿袭成对老师的敬称。这也是孔子的专用语。

【十一章】

子曰：“父在，观其_{（指儿子）}志；父没_{（mò，死去）}，观其行_{（xíng，行为）}。三年_{（古人以三年为限作为子女为父母的服丧期，一般为25个月）}无改于父之道，可谓孝矣。”

【十二章】

有子曰：“礼之用_{（施行，运用）}，和_{（得当，和谐）}为贵。先王之道，斯_{（此，这）}为美，小大由_{（遵循）}之。有所不行，知和而和，不以礼节_{（制约，节制）}之，亦不可行也。”

【十三章】

有子曰：“信近_{（符合，接近）}于义_{（合理的，有道理的，符合周礼的）}，言可复_{（实践，实行）}也。恭近于礼，远耻辱也。因_{（凭借）}不失其亲，亦可宗_{（尊奉，尊崇，效法）}也。”

【十四章】

子曰：“君子食无求饱，居无求安，敏_{（敏捷）}于事而慎于言，就_{（靠近）}有道而正_{（匡正）}焉，可谓好学也已。”

孔子说：“当他父亲活着的时候，要观察他的志向；当他父亲去世以后，要观察（考察）他的行为。如果能够多年不改变父亲流传下来的正道，就可以说是孝了。”

有子说：“施行礼仪，和谐最为可贵。前代君王的治道，最可贵的就在这里，大事小事遵循的都是这个道理。如果有行不通的地方，为求得和谐而和谐，不懂得用礼仪来加以节制，也是不可行的。”

有子说：“许下的诺言如果合乎义，这样的诺言才可以遵循和实践。恭敬的样子合乎礼，就能避免耻辱。依靠的人，应当是同自己关系较深的人，这也就可靠了。”

孔子说：“君子吃饭不求饱，居住不求安逸，做事勤快敏捷，说话小心谨慎，（不断）向有道德的人看齐匡正自己，（这样的人）可以说他是一个好学的人了。”

【十五章】

子贡曰：“贫而无谄（chǎn，巴结，奉承），富而无骄，何如（设问句，怎么样）？”子曰：“可也。未若（不如，及不上）贫而乐，富而好礼者也。”

子贡曰：“《诗》云：‘如切如磋，如琢如磨’（此句出自《诗经·卫风·淇奥》篇。古代把骨头加工成器物，叫切。磋，cuō，把象牙加工成器物。琢，zhuó，雕刻玉石，做成器物）其斯之谓与？”子曰：“赐也，始可与言《诗》已矣！告诸（“之于”的合音）往（过去）而知来（指推及其他。这里是夸子贡能举一反三）者。”



子贡说：“贫穷却不谄媚，富贵却不骄横，（这样的人）怎么样？”孔子说：“可以了。但还不如贫穷却快乐，富贵却好礼。”

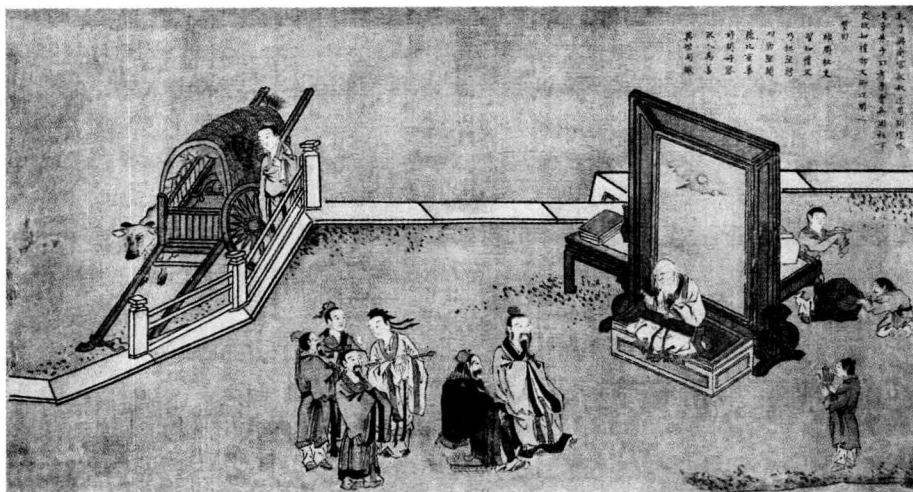
子贡说：“《诗经》上说，‘像制造器物一样，切割、磋治、雕琢、打磨’，说的就是要经过这样反复加工，才能成为精美的器物，是这个道理吧？”孔子说：“子贡啊，现在可以同你谈《诗经》了。告诉你一件事，你就可以推知另外一件事了。”

端木赐（前 520—？），字子贡，端木是复姓，春秋末卫国人，孔门七十二贤之一。利口巧辞，以言语见称，曾任鲁、卫两国之相。善于经商之道，家累千金，为孔子弟子中首富。

【十六章】

子曰：“不患人不己知（“不知己”的倒装句。知，了解，理解），患不知人也。”

孔子说：“不担心别人不了解自己，就怕自己不了解别人。”



周景王二十三年，孔子与南宫敬叔到周的都城，向老聃（老子）求教关于礼的问题，因为老聃曾做过周的柱下史，熟知典故。老聃向孔子宣讲自己对于礼的理解，并告诫孔子要以道为最高追求，戒除骄傲及伪饰等不利于自己发展的缺点。



为政第二

(共二十四章)

题解

《为政》包括二十四章，全部是孔子的语录，主要论及治国御民等为政方面的内容，同时也有一些关于人生修养、治学方法方面的阐释。

在为政方面，孔子主张以德为本，重视道德的作用。“道之以德，齐之以礼，有耻且格”，认为“为政以德，譬如北辰，居其所而众星共之”。只有以德来教育人，以礼来规范人，才能使民心归顺，把国家治理好。为使社会形成良好的道德风气，他强调当政者要从自身修养做起，重友爱、重孝悌，讲信用，以及要任用正直之人辅政等。不具备这些品格，就无法立足于社会，治理好国家。

本篇名句较多。如“吾十有五而志于学，三十而立，四十而不惑，五十而知天命，六十而耳顺，七十而从心所欲，不逾矩”，“温故而知新”，“知之为知之，不知为不知，是知也”。这些千古名句中所蕴含的见解、思想和观点是中华民族传统文化中的宝贵财富。

原文

【一章】

子曰：“为政以德，譬如北辰
(北极星)，居其所而众星共
(通“拱”，环绕，拱卫)之。”

【二章】

子曰：“《诗》三百，一言以蔽
(bì, 概括，囊括)之，曰：‘思无邪’。”

译文

孔子说：“当政者以德治国，就如同北极星一样，处在自己的位置上，众多的星辰都环绕在它的周围。”

孔子说：“《诗》三百篇，用一句话来概括，就是‘主旨纯正无邪’。”

阅读指导

《诗》三百：《诗》，即《诗经》，为儒家经典，实有三百零五篇诗，连同有目无辞的六篇笙诗，共三百一十一篇，一般认为经孔子重编而成。三百，概举整数而言。

思无邪：语出《诗经·鲁颂·驹（jiōng）》，原诗咏鲁僖公重视发展农业生产，除此之外不考虑其他。孔子借用这句话来评价《诗经》思想内容纯正。

【三章】

子曰：“道（同“导”，引导，治理）之以政（行政，行政手段），齐（规范，整治）之以刑，民免（避免，逃避）而无耻（没有羞耻心）；道之以德，齐之以礼，有耻且格（规范，正）。”

【四章】

子曰：“吾十有（同“又”。古代孩子在十五岁时入校学习）五而志于学，三十而立（自力，立身行事，指确立人生目标），四十而不惑，五十而知天命（上天的意旨。也含有自然的禀赋、人生的际遇等多层含义），六十而耳顺（郑玄曰，耳闻其言而知其“微”旨。一说对任何话都不介意），七十而从心所欲，不逾（yú，超出）矩（jǔ，法度）。”

【五章】

孟懿子（姓仲孙，名何忌，懿（yì）是谥号，鲁国大夫）问孝。子曰：“无违。”

孔子说：“用行政命令来治理，用刑法来处罚，百姓虽然能避免犯罪，但还没有认识到犯罪是可耻的；用道德引导来治理，用礼仪来整饬约束，百姓就会因为有廉耻心而规范。”

孔子说：“我十五岁有志于学习，三十岁能自立于世，四十岁遇事不再感到困惑，五十岁能乐天知命，六十岁能听进去各种不同意见，七十岁时随心所欲，想怎么做便怎么做，也不会超出法度规矩。”

孟懿子问什么是孝。孔子说：“不违背。”

樊迟(名须,字子迟。孔子的弟子)御(驾车,赶车),子告之曰:“孟孙问孝于我,我对曰‘无违’。”樊迟曰:“何谓也?”子曰:“生,事之以礼;死,葬之以礼,祭之以礼。”

【六章】

孟武伯(姓仲孙,名夷,武,是他死后的谥号)问孝。子曰:“父母唯其疾之忧。”

【七章】

子游(姓言,名偃,字子游,孔子弟子)问孝。子曰:“今之孝者,是谓能养(养活父母)。至于(即使,就是)犬马,皆能有养;不敬,何以别乎?”

【八章】

子夏问孝。子曰:“色(脸色,指和颜悦色)难。有事,弟子服其劳;有酒食,先生(长辈,指父母)饌(zuàn,吃喝,享用)。曾(zēng,副词,难道)是(代词,这个)以为孝乎?”

【九章】

子曰:“吾与回(颜回,字子渊,鲁国人,孔子最钟爱的弟子)言,终日不违,如愚(愚笨)。退(指放学回去)而省其私(独处),亦足以发(发挥)。回也不愚。”

樊迟为孔子驾车,孔子告诉他说:“孟孙问我什么是孝,我答复说‘不违背(礼的约束)’。”樊迟说:“什么意思呢?”孔子说:“父母在世的时候,以礼侍奉;去世后,以礼安葬他们,以礼祭祀他们。”

孟武伯问怎样是孝。孔子说:“父母最担心的是子女的健康。”

子游问什么是孝。孔子说:“现在所说的孝,是说能够养活父母。就是狗、马这些动物,都能得到饲养;要是不恭敬,那么养活父母和饲养狗马有什么区别呢?”

子夏问什么是孝。孔子说:“对父母保持和颜悦色最难。有了事情年轻人去效劳;有了酒食让长辈们享用。仅仅这样就算是孝了吗?”

孔子说:“我给颜回讲了一整天,他从不表示不同见解,像是一个愚笨的人。事后我观察他的作为,发现他也能对我所讲授的内容有所发挥。颜回并不愚笨啊!”